



# Sweet**CAR**

**Directive machines**  
**Machinery Directive**



- Installation simplifiée  
*Simplified installation*
- Conception optimisée  
*Innovative Design*
- Souplesse architecturale  
*Design Flexibility with existing lift shafts*
- Confort et sécurité garantis  
*Designed for comfort & safety*
- Homologation et fiabilité  
*Certified approve outstanding reliability-  
compliant with machine Directive 2006/42/EC*



Avec le *SweetCAR*, SODIMAS propose à ses clients une gamme de monte-voiture répondant aux contraintes des bâtiments.

*With the SODIMAS SweetCAR, we offers our clients a range of car lifts designed to meet building constraints.*

Conforme à la directive machines  
Compliant with Machinery Directive  
2006/42/CE

### **Flexibilité et robustesse.**

Réalisée sur mesure, cette gamme est destinée au transport de véhicules en tenant compte des contraintes liées aux bâtiments, tout en assurant un respect des réglementations en vigueur.

Pensée et conçue comme un équipement du quotidien, cette gamme de monte-voiture s'intègre par sa fiabilité dans le flux d'entrées et de sorties d'un bâtiment.

### **Flexibility and robustness.**

*Unique design, the SWEETCAR lift is designed for vehicle transportation while taking into account building constraints and ensuring compliance with applicable regulations.*

*Conceived & designed to integrate seamlessly into the flow of a buildings for easy entry & access with outstanding reliability.*

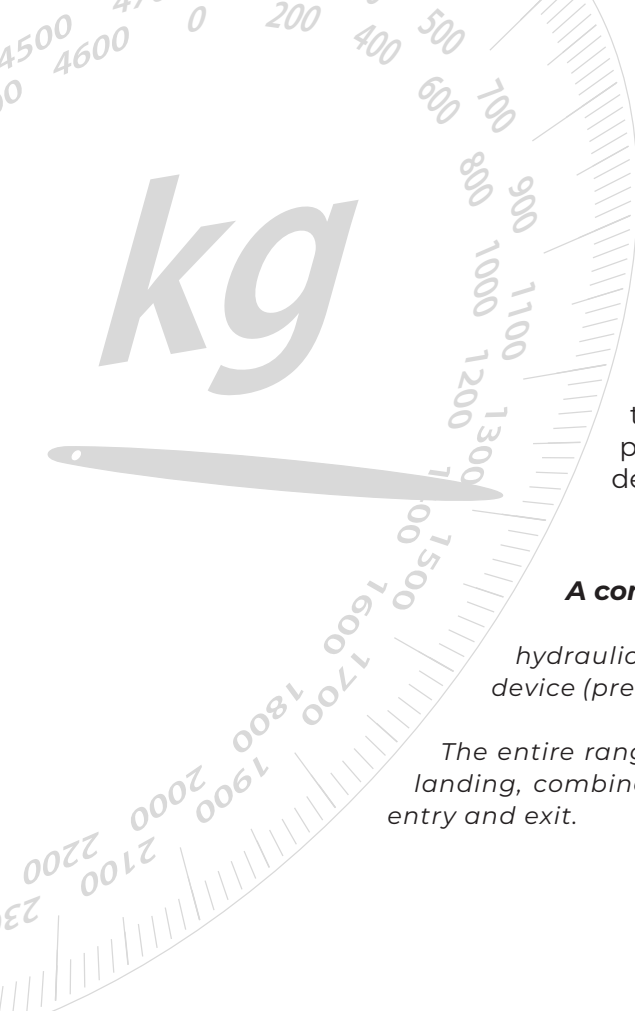
### **Modularité et simplicité.**

Dès sa conception, les contraintes de chantier ont été intégrées pour faciliter et optimiser le temps de montage sur site.

### **Modularity and simplicity.**

*From the very beginning, construction site constraints were taken into account to facilitate and optimize on-site assembly time. Modularity and simplicity.*





## Une gamme complète, une solution adaptée aux besoins.

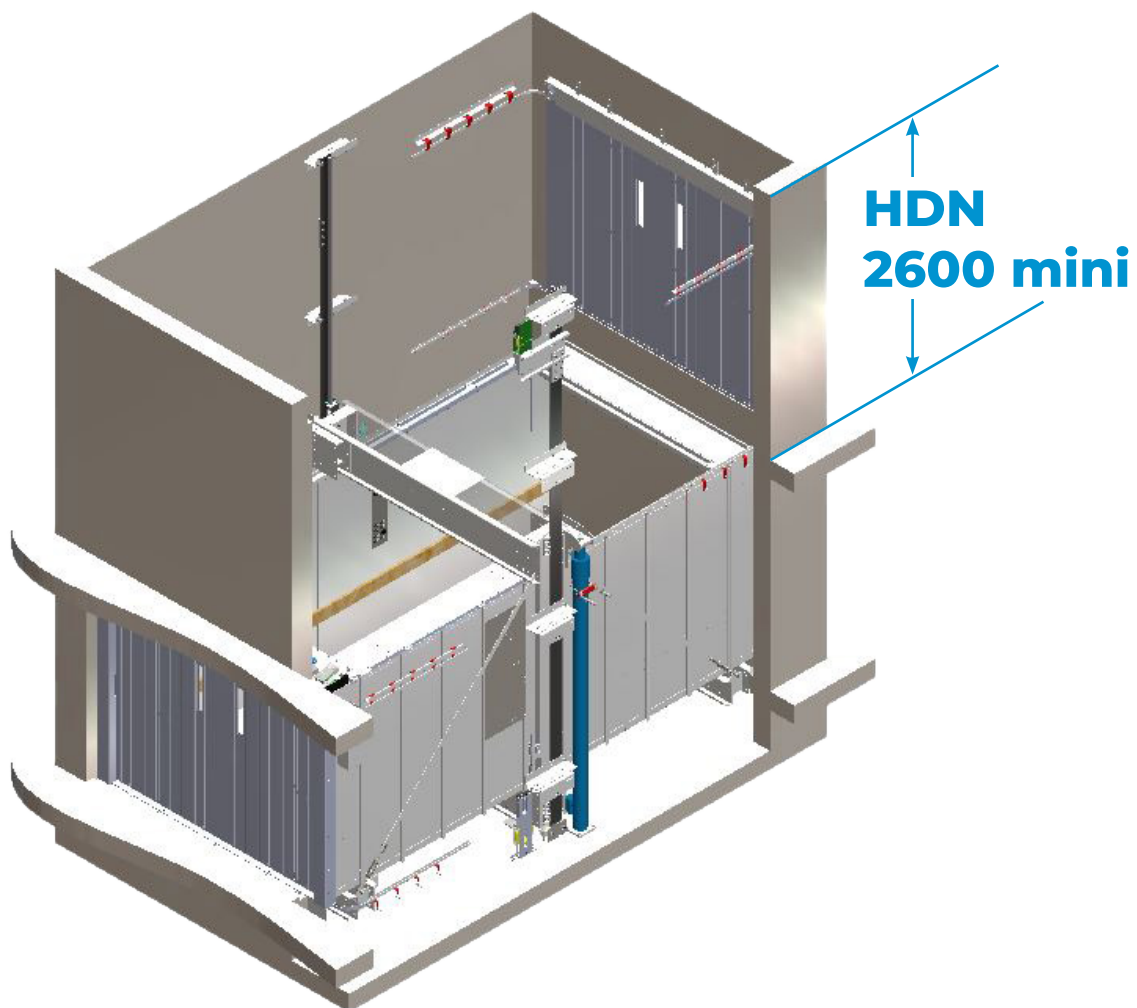
Un entraînement hydraulique pour de faibles courses. Il est associé à un dispositif de sécurité (limiteur de pré-enclenchement) pour tenir compte du rapport charge/surface.

Toute la gamme est équipée d'un système de remise à niveau automatique au palier le plus bas associé à un dispositif d'isonivelage permettant une remise à niveau rapide lors de l'entrée et la sortie des véhicules.

## A completely new range, a solution tailored for your requirements.

hydraulics lifts are available for short travels. It is combined with a safety device (pre-engagement limiter) to take into account the load-to-surface ratio.

The entire range is equipped with an automatic re-levelling system at the lowest landing, combined with Pawl device that enables rapid re-levelling during vehicle entry and exit.



**La Directive Machines permet une cabine ouverte, sans plafond.**

**The Machinery Directive allows for an open cabin, without a ceiling.**

**Portes palières automatique** au choix :

- SD20 6 VOC, ou
- Portes articulées coulissantes SLD30 (ouverture centrale ou latérale)

*Automatic landing doors available as options :*

- SD20 6 VOC, or
- SLD30 sliding swing doors (Central or side opening)

**Éclairage tubes LED**

*Lighting LED tube*

**Panneaux finition Epoxy**

*Car Wall Panels Epoxy Finish*

**Lisse de protection PVC renforcé ou bois**

*Reinforced PVC Or Wooden Protected Handrails*

**Sol en tôle larmé**

*Car Floor  
Check A Plate Floor*

**Guide usiné T 125**

*Car Guides Machined T 125*



**Manœuvre d'inspection**

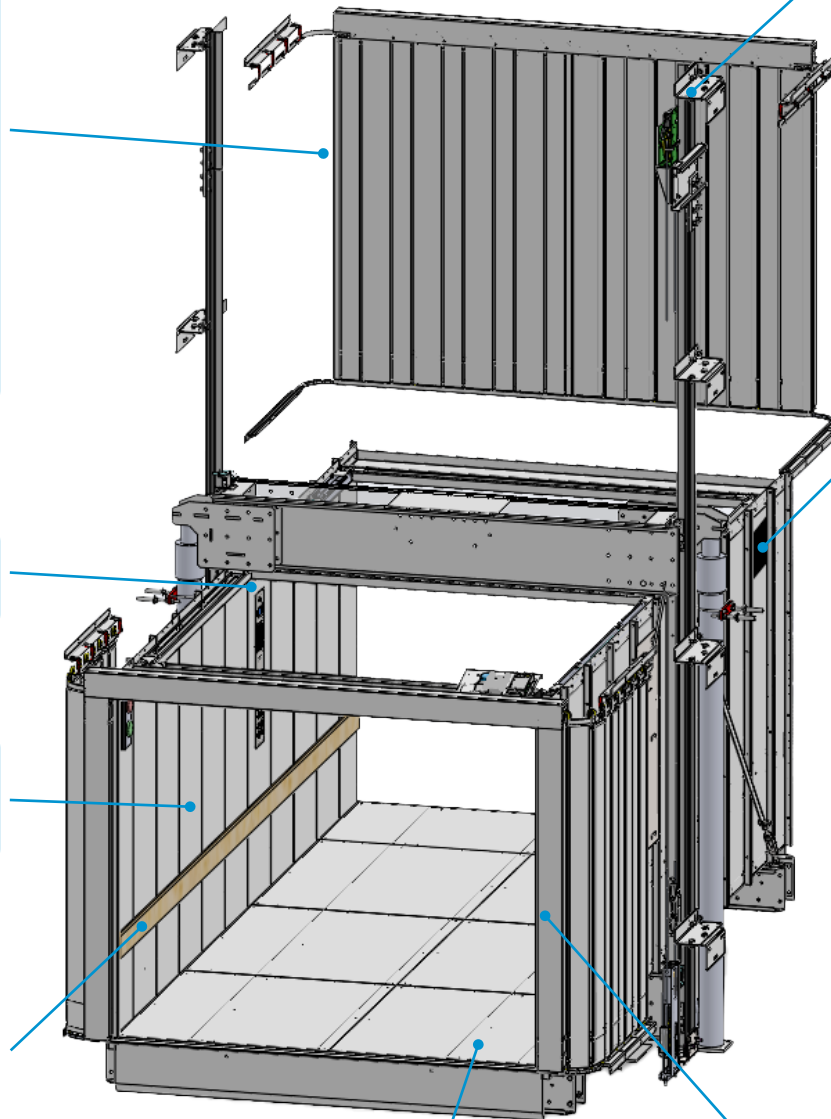
et bouton STOP intégré dans une trappe en cabine pour un maximum de sécurité des techniciens.

*Inspection Controls buttons Integrated into the cabin roof trap door.*



**Protection de baie cabine** par barrière infrarouge de sécurité SIL2

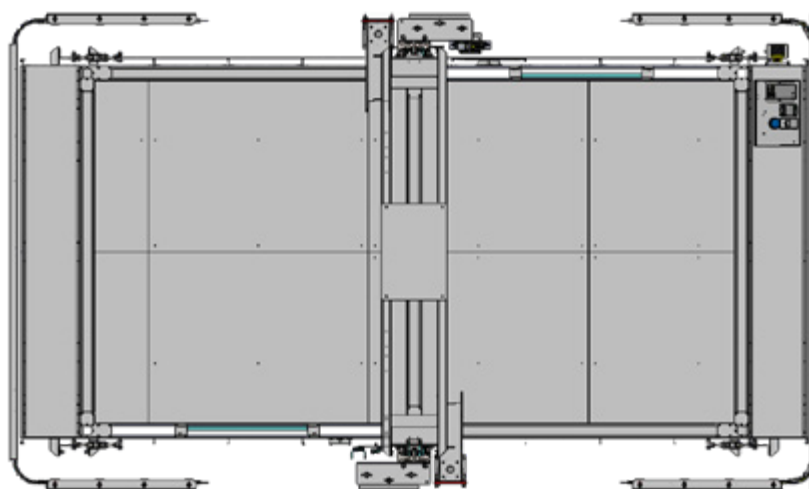
*Detector Edge  
SIL2 Light Curtain*



# CARACTÉRISTIQUES SPECIFICATIONS

Sweet**CAR**

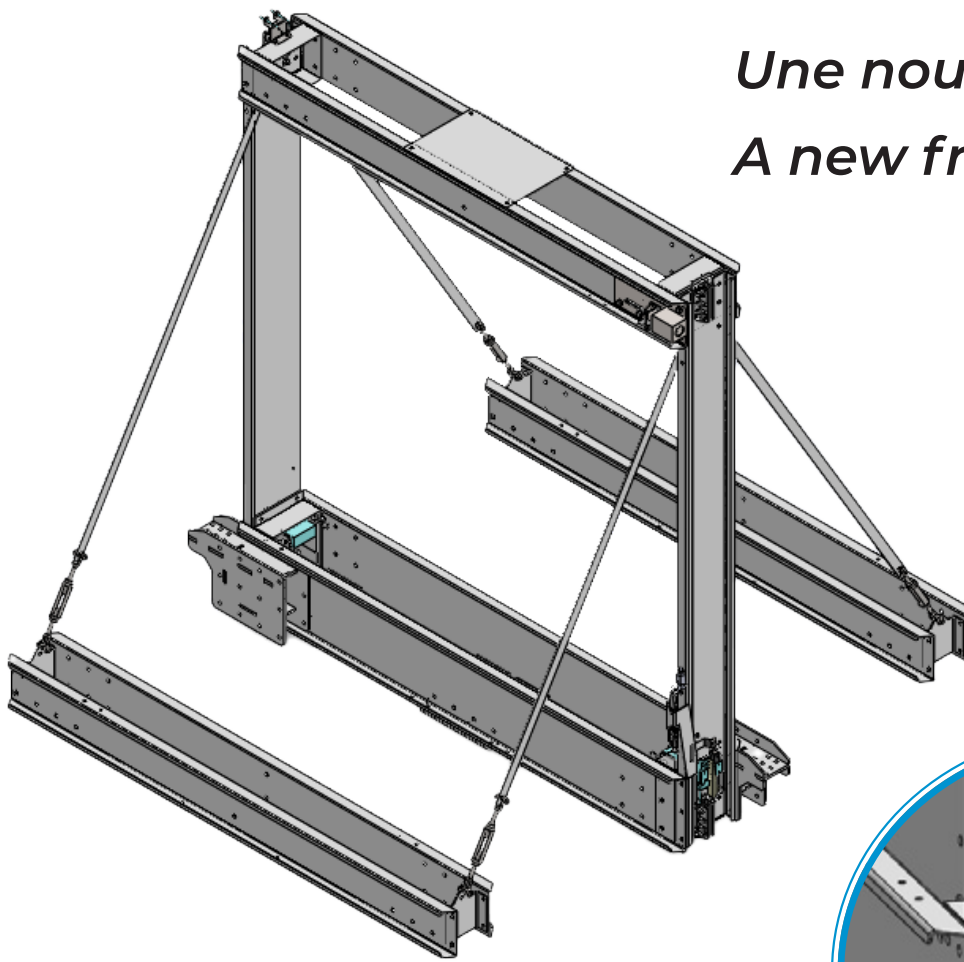
2 vérins <i>2 rams</i>	Latéral direct <i>Direct lateral</i>	Latéral mouflé <i>Reeved lateral</i>
Charge maxi <i>Maximum load</i>	3500 kg	
Vitesse maxi <i>Maximum speed</i>	0,15 m/s pour l'Europe <i>0.15 m/s for Europe</i>	
Course maxi <i>Maximum travel</i>	6 m	15 m
Passage libre de porte <i>Clear opening</i>	Jusqu'à 2500 mm <i>Up to 2500 mm</i>	
Hauteur libre de porte <i>Clear headroom</i>	Jusqu'à 2500 mm <i>Up to 2500 mm</i>	
Largeur cabine maxi <i>Maximum car width</i>	2600 mm	
Profondeur cabine maxi <i>Maximum car depth</i>	6000 mm	
HDN / Fosse mini <i>Minimum headroom / pit depth</i>	2700 / 400 mm uniquement en vérins directs <i>2700 / 400 mm only in direct rams</i>	
	2600 / 600 mm en vérins direct ou mouflés <i>2600 / 600 mm in direct or pulley rams</i>	
Largeur gaine mini <i>Minimum shaft width</i>	Largeur cabine + 1000 avec portes SD20 6 vantaux <i>Car width + 1000 with SD20 6-panel doors</i>	
	Largeur cabine + 700 avec portes articulées SLD30 <i>Car width + 700 with SLD30 swing sliding doors</i>	
Profondeur gaine mini <i>Minimum shaft depth</i>	Profondeur cabine + 100 mm <i>Car depth + 100 mm</i>	



La solution simple, sûre et compétitive pour vos monte-voitures.

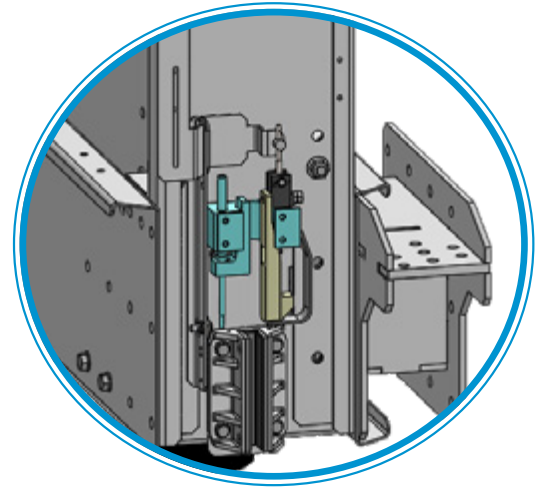
*The simple, safe, and competitive solution for your car lifts.*

# Une nouvelle arcade 7.7 ! A new frame 7.7 !



Une conception optimisée qui allie performance et économie

*An innovative design combining performance and economy.*



**P+Q maxi = 7700 kg**

- Traverses et montants en tôle pliée – plus de robustesse.  
*Base Channel and uprights in folded sheet metal – For Increased Strength.*
- Coulisseaux sur les traverses – montage facilité.  
*Slide blocks on crossbeams – easier assembly.*
- Coulisseaux en dessous des parachutes – maintenance facilitée.  
*Slide blocks under safety gears – simplified maintenance.*
- Montants plus larges – accessibilité renforcée.  
*Sling Uprights Wider – To enhanced accessibility.*
- Moins de soudure – plus de rapidité de fabrication.  
*Bolted Construction – For Faster manufacturing and ease of assembly on site.*
- Économique – Optimisation des coûts.  
*Economical design – Cost saving.*
- Gain de place – intégration simplifiée.  
*Space saving – Innovating design to maximise the lift shaft dimensions.*

# SLD30

***Nouvelle porte palière automatique coulissante !***

***New automatic sliding landing door !***

- Ouverture et fermeture automatique, latéral ou centrale  
*Automatic opening and closing, Rise & Fall or Central opening En-  
trances*

- Vantaux acier renforcés, épaisseur 30mm  
*Reinforced steel door panels, 30 mm thickness*

- Finition : époxy  
*Finish: epoxy painted*

- Oculus en option  
*Optional Vision Panels*

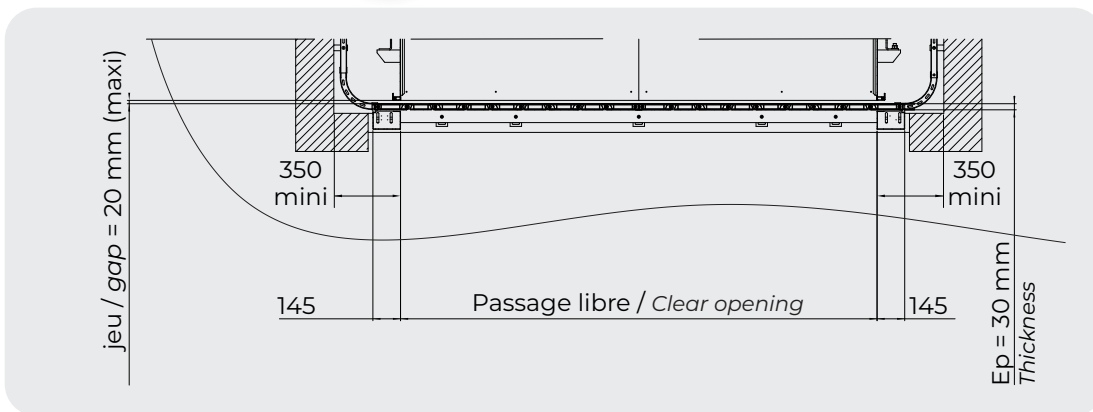
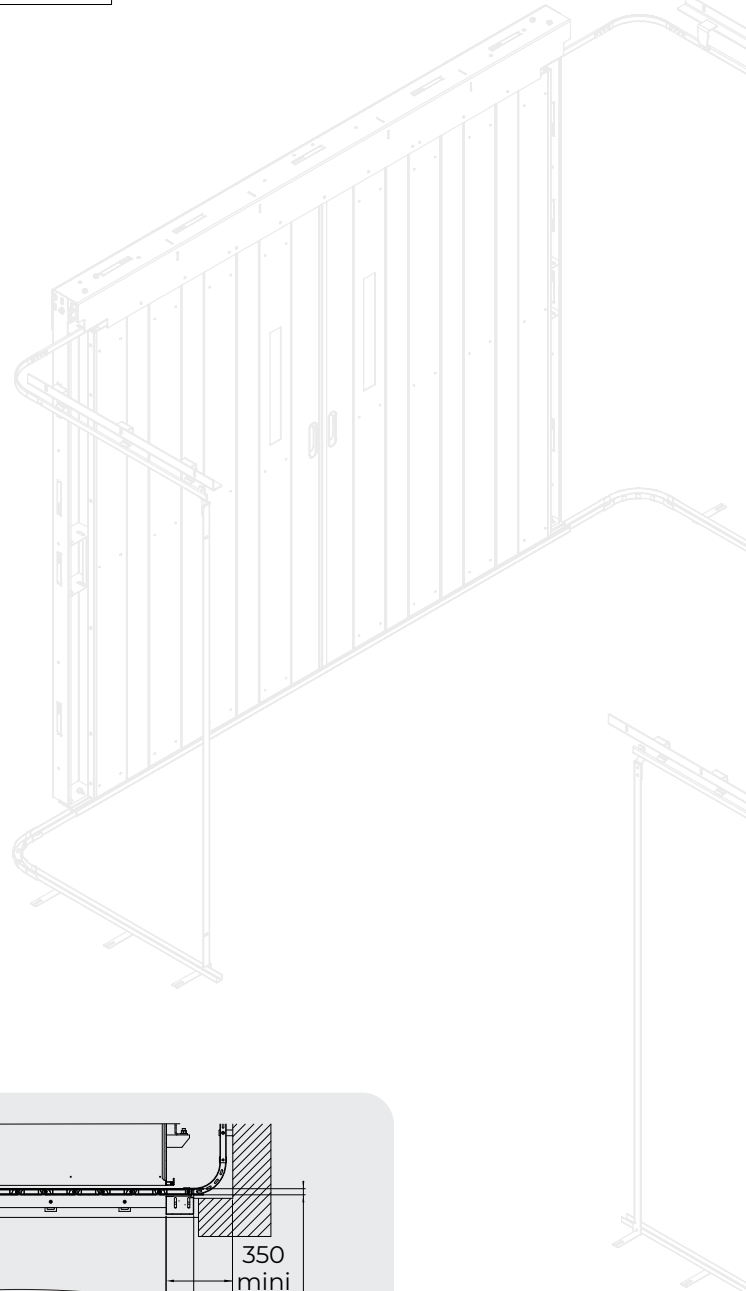
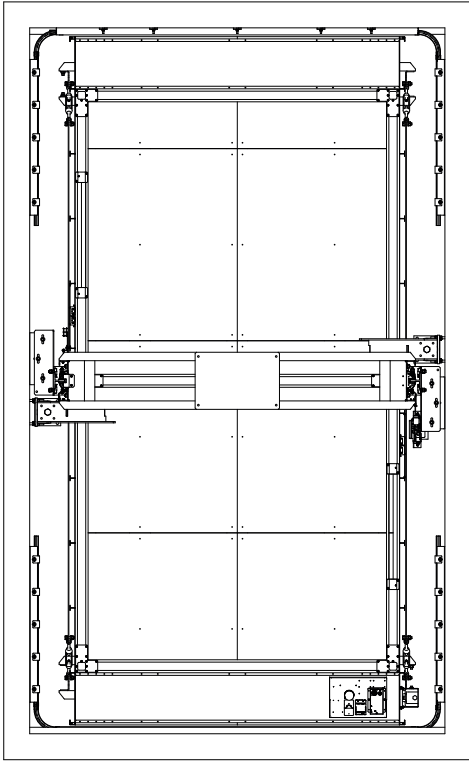
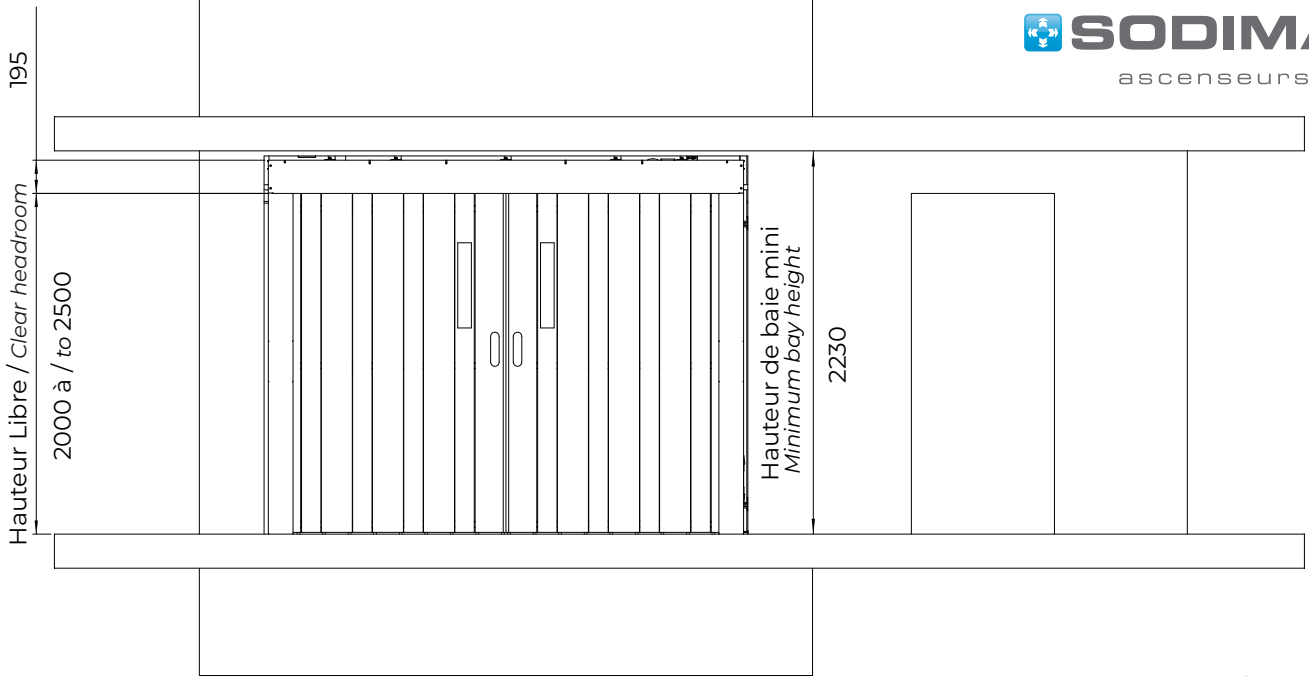
- Passages Libre :  
Jusqu'à 2500mm

*Clear Opening width  
Up to 2500 mm*

- Hauteur Libre :  
Jusqu'à 2500mm

*Clear Opening Height  
Up to 2500 mm*

*Sweet***CAR**



# SD20 6 VOC

## *Porte 6 vantaux à ouverture centrale* *6-panel door with central opening*

- Passages Libre : Jusqu'à 2500mm

*Clear Opening width : Up to 2500 mm*

- Hauteur Libre : Jusqu'à 2500mm

*Clear Opening Height : Up to 2500 mm*



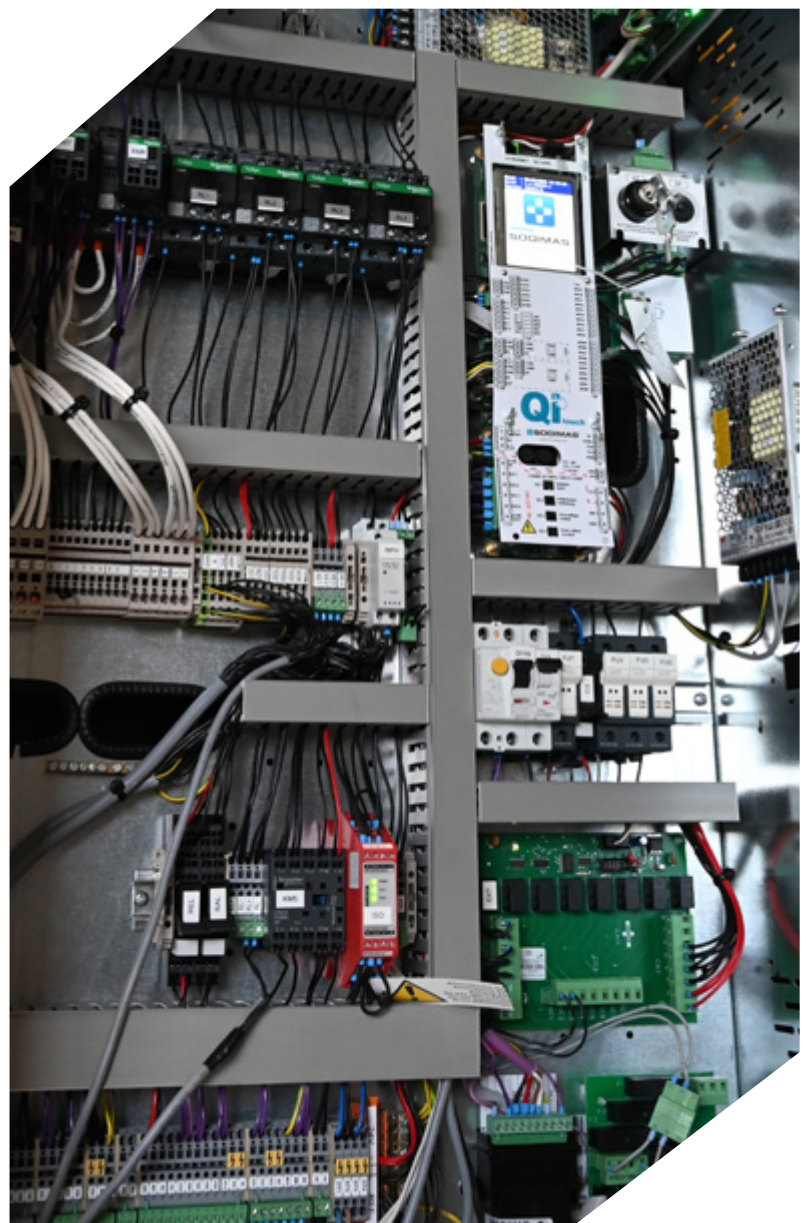
# Armoire électrique Qi Touch

## Qi Touch electrical controller

*Un concentré de technologie*  
*A concentrate of technology*

Grâce à son puissant système d'exploitation multi-tâches, les résultantes directes sont la gestion efficace en temps réel des déplacements et le confort pour l'utilisateur.

*Thanks to its powerful multitasking operating system, the direct results are efficient real-time management of movements and enhanced user comfort.*



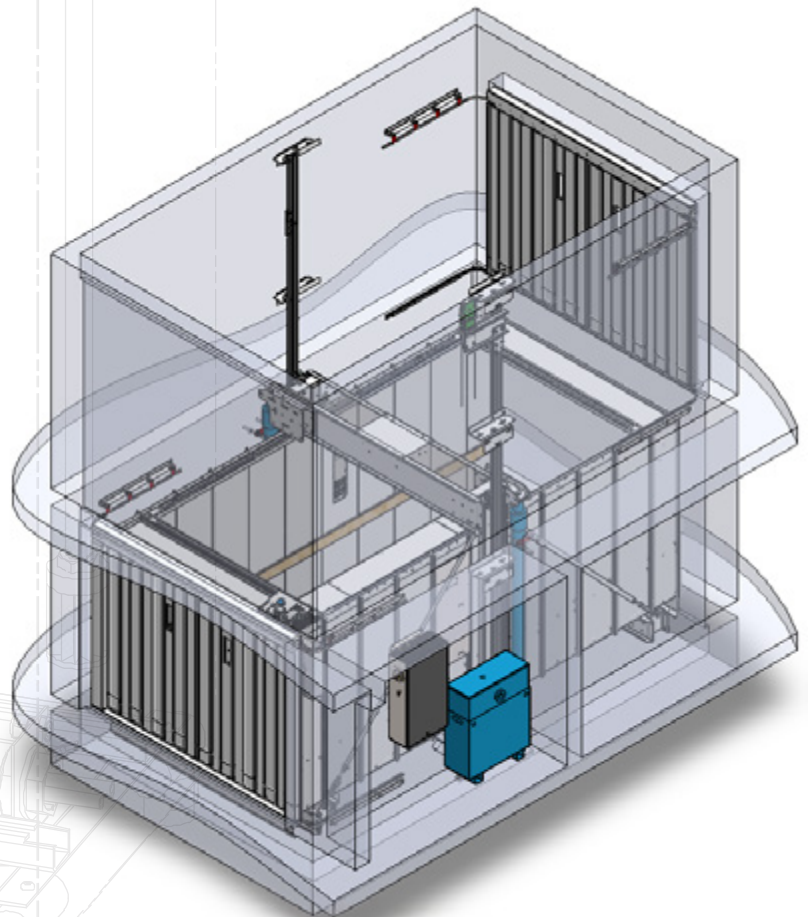
# Centrale hydraulique *Hydraulic power unit*

*Puissance, fiabilité et précision*

*Power, reliability, and precision*

Un espace doit être prévu pour installer la centrale afin d'assurer une bonne circulation autour des équipements et de faciliter les opérations d'entretien.

*A dedicated space must be provided for installing the power unit in order to safe access around the equipment and to facilitate maintenance operations.*



- Conception compacte et robuste.  
*Compact and robust design.*
- Accessibilité simplifiée pour l'entretien et la maintenance.  
*Simplified accessibility for servicing and maintenance.*
- Adaptée aux contraintes spécifiques des ascenseurs hydrauliques.  
*Designed to the specific constraints of hydraulic lifts.*

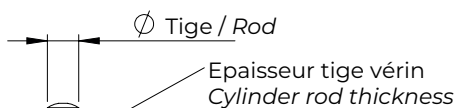
*Sweet***CAR**

# Vérins Rams

## Conception robuste et durable Robust and durable design

Conçus pour résister à des charges élevées et à un usage intensif, les vérins garantissent la stabilité et la sécurité de l'installation.

*Designed to withstand heavy loads and intensive use, the cylinders ensure the stability and safety of the installation.*



Exemples / Examples :

2VLD et/and Q = 3000 Kg et/and P = 2300 Kg et/and Course/Travel = 2450 mm  
→ Centrale / Power unit CM-320 Mark 2 125L/min ; 12 kW ; 27 A

Vérin / Rams **Ø 90 mm** → V = 0.15 m/s

2VLD et/and Q = 3500 Kg et/and P = 3000 Kg et/and Course/Travel = 6000 mm

→ Centrale / Power unit CA 150L/min ; 15 kW ; 37 A

Vérin / Rams **Ø 100 mm** → V = 0.15 m/s

2VLD et/and Q = 3500 Kg et/and P = 4200 Kg et/and Course/Travel = 6000 mm

→ Centrale / Power unit CA 180L/min ; 18.5 kW ; 44 A

Vérin / Rams **Ø 110 mm** → V = 0.15 m/s

2VLM et/and Q = 3500 kg et/and P = 4200 kg et/and Course/Travel = 15 000 mm

→ Centrale / Power unit CA 150L/min ; 15 kW ; 37 A

Vérin / Rams **Ø 150 mm** → V = 0.13 m/s

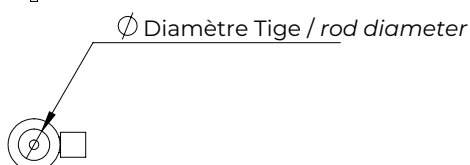
\* (Q = charge utile, P = poids mort) / (Q = payload, P = dead weight)

Exemple / Example :

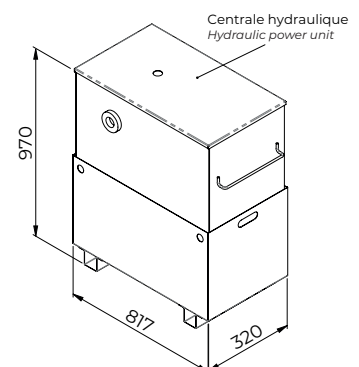
Vérin : 110x5 mm  
Ram

Diamètre tige = 110 mm  
rod diameter

Epaisseur tige vérin = 5 mm  
rod thickness



Dimensions mini  
Minimum dimensions









*Sweet***CAR**



[www.SODIMAS.com](http://www.SODIMAS.com)

**Siège social**

11 rue Ampère  
26600 Pont de l'Isère  
FRANCE

+33(0)4 75 84 86 00

e-mail: [accueil@sodimas.fr](mailto:accueil@sodimas.fr)